



**POUR LA VISITE**

**FALKE PISANO**

**LA VALEUR DANS LES  
MATHÉMATIQUES**

**EXPOSITION DU 19 MARS AU 29 MAI**

Le langage, qu'il soit oral ou écrit, gestuel ou graphique, a toujours été au cœur des préoccupations de Falke Pisano. Ses installations, sculptures, dessins, diagrammes, ou encore ses conférences – performances abordent la maîtrise du langage et du discours comme un facteur d'émancipation permettant une inscription responsable des individus dans le monde.

Le projet qu'elle présente à la synagogue de Delme constitue la toute première étape d'une nouvelle recherche autour des mathématiques, un questionnement aux implications très vastes qui bat en brèche l'approche universaliste de cette science, ainsi que l'objectivité et la neutralité qu'on lui accorde de prime abord.

Les mathématiques infusent de façon visible ou invisible la vie quotidienne, les rapports sociaux, l'économie, l'industrie, la stratégie militaire, l'architecture... Omniprésentes, leurs applications concrètes échappent pourtant la plupart du temps à la compréhension que nous pouvons avoir du monde qui nous entoure ; ce monde reste ainsi hors d'atteinte et fait de tout un chacun un sujet passif qui doit s'en remettre aveuglément à des lois qu'il ne maîtrise pas. Si on aborde communément les mathématiques comme un langage universel, qui ne serait porteur d'aucun système de valeurs culturelles, Falke Pisano met au contraire l'accent sur les notions de diversité, de pluralisme et d'hétérogénéité et s'intéresse aux théories critiques qui proposent une autre approche des mathématiques, de leur histoire, et de leurs modes d'enseignement.

Si le fait que  $1+1 = 2$  apparaît comme une vérité largement admise dans la culture occidentale, il faut bien reconnaître que dans d'autres cultures  $1+1 \neq 2$ . En ce sens, le domaine de l'ethno-mathématique ouvre un nouvel espace de réflexion, de négociation et de traduction des savoirs qui permet de prendre en compte la diversité culturelle et la co-existence de plusieurs approches, capables d'interagir l'une avec l'autre, de manière respectueuse et égalitaire.

L'exposition présentée à la synagogue de Delme rassemble une série de sculptures, d'objets et de textes, ainsi qu'un film, qui matérialisent les questions soulevées par l'artiste. On trouvera par exemple dans l'exposition une « table de négociation », une carte maritime, ou encore un cadre à tisser. Dans le film, Falke Pisano active ces différents objets par le geste et la parole dans un entretien croisé avec une anthropologue et un chercheur en éducation des mathématiques, qui évoquent leurs expériences de terrain liées à l'enseignement. Où l'on comprend que la pédagogie et le mode d'apprentissage des mathématiques peuvent aussi devenir des outils de résistance contre une culture dominante.

Dans une société occidentale, où les rapports sociaux sont avant tout dominés par une logique de quantification et d'accumulation de capital, Falke Pisano rappelle la possibilité d'une nature de liens sociaux déterminés avant tout par leur qualité. Dans cette perspective, apprendre à compter autrement permettrait alors de lire et de nommer le monde autrement, tout en le faisant sien, dans le respect de la pluralité des points de vues divergents. Le film se termine sur ces mots : « Si nous ne permettons pas cette variation, cette pluralité, alors... ne serons-nous pas condamnés ? »

*L'exposition a été présentée pour la première fois au centre d'art Redcat à Los Angeles en 2015, et plus récemment lors de deux expositions personnelles de l'artiste à la galerie Hollybush Gardens à Londres, ainsi qu'à la galerie Ellen de Bruijne à Amsterdam. Le centre d'art accueille une nouvelle étape dans l'itinérance de ce projet, destiné à évoluer et à s'enrichir dans le temps. L'exposition sera présentée ensuite au Badisher Kunstverein de Karlsruhe à la rentrée prochaine.*

## ÉLÉMENTS BIOGRAPHIQUES

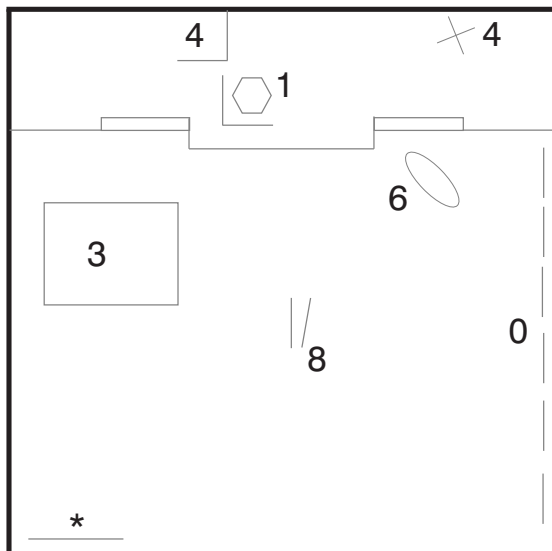
Falke Pisano est une artiste hollandaise née en 1978. Elle vit et travaille au Brésil. Elle est représentée par la galerie Ellen de Bruijne à Amsterdam et Hollybush Gardens à Londres.

Les expositions personnelles récentes de Falke Pisano incluent le centre d'art Redcat à Los Angeles, centre d'art Praxes à Berlin (2014), The Showroom à Londres (2013), de Vleeshal à Middelburg (2012), Contemporary Art Centre de Vilnius (2011), Transmission Gallery à Glasgow, Extra City à Anvers (2010), Kunstverein de Graz (2009).

Son travail a également été présenté dans de grandes manifestations et institutions internationales telles que : la biennale d'Istanbul (2013), le Stedelijk Museum à Amsterdam, la biennale de Shanghai (2012), la Biennale de Venise (2009), Manifesta 7, Biennale de Berlin (2008). Ses performances ont été présentées au Musée Reina Sofia Madrid (2012), à la 5eme biennale de Berlin (2008) ou à la Lisson Gallery à Londres (2007).

### PLAN DE SALLE :

#### Rez-de-chaussée:



\*. *La valeur dans les mathématiques (script)*, 2015, impression numérique sur papier d'archive, 80 x 80 cm

0. *Fragmenter ce qui semble universel et continu*, 2015, 6 pièces blanches en bois avec spirale noire en métal, 80 x 80 cm chaque pièce et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

#### 1. Rez-de-chaussée

*Échanger l'un contre le multiple*, 2015, métal, bois, tissu, fils, câbles, installation de deux sculptures, 150 x 150 x 84 cm et 230 x 250 x 100 cm et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

#### 1. 1er étage

*Échanger l'un contre le multiple (bleu)*, 2015, tissu, fils, câbles, 150 x 125 x 3 cm

*Échanger l'un contre le multiple (jaune)*, 2015, tissu, fils, câbles, 150 x 125 x 3 cm

2. *Négociations autour d'un échange*, 2015, métal, bois, céramiques, feutre, 172 x 138 x 155 cm et bois, feutre, plastique, corde, balance, 160 x 220 x 28 cm et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

3. *Lire le monde avec les mathématiques*, 2015, métal, bois, peinture, 175 x 230 x 70 cm et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

#### 4. Rez-de-chaussée

*Apprendre dans la proximité*, 2015, bois, tissu, papier, crayon, 88,5 x 45,5 x 69 cm et bois, papier, crayon à papier, 27,6 x 42,6 cm

#### 4. 1er étage

*Apprendre dans la proximité*, 2015, bois, papier, crayon, 47,5 x 36 cm et bois, cuir, 54,5 x 36,5 x 36,5 cm et panneau mural avec texte, 43, 28 cm

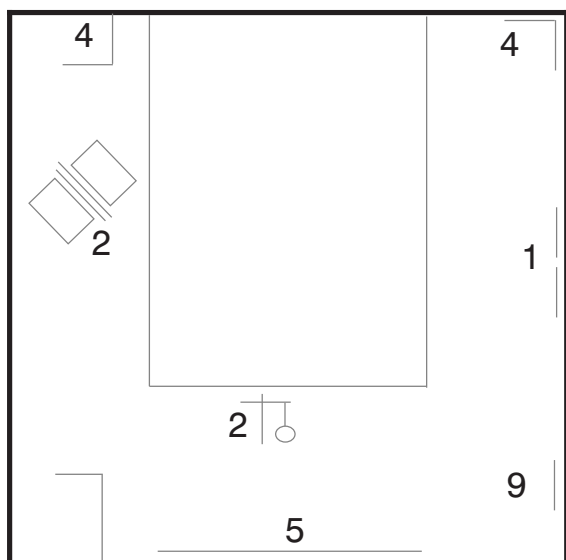
5. *La logique du détail*, 2015, texte mural en vinyle, 480 x 220 cm et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

6. *Changer les perspectives*, 2015, bâtons en bois, fil, feutre, pièces de monnaie, 260 x 135 x 1 cm et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

8. *Accepter que deux récits soient aussi pertinents l'un que l'autre*, 2015, aluminium, pieds de micro, peinture, 140 x 60 x 130 cm et panneau mural avec texte, 43 x 28 cm

9. *Les mathématiques du futur ?*, 2015, panneau mural avec texte, 43 x 28 cm  
*La valeur dans les mathématiques (langage)*, 2015, vidéo, 20 minutes

#### 1er étage:



## AUTOUR DE L'EXPOSITION

### VISITE DE L'EXPOSITION PAR MARIE COZETTE, DIRECTRICE DU CENTRE D'ART

Dimanche 24 avril à 16h.

### ATELIER « GRANDES IDÉES PETITES MAINS » > POUR LES 6 - 11 ANS

Le mercredi 13 avril de 14h à 17h.

Animés par Emeline Socheleau, chargée des publics, et Katia Mourer, artiste, cet ateliers permet aux enfants de découvrir l'exposition en cours par une approche ludique et concrète des oeuvres exposées. Gratuit. Sur réservation.

### ATELIER « MAIN DANS LA MAIN » > PARENTS ET ENFANTS

Le samedi 23 avril de 15h à 16h30.

Pour les enfants de 5 à 12 ans accompagnés de leurs parents. Le centre d'art propose un atelier pour les enfants et leurs parents ! Petits et grands, venez partager un moment convivial de découverte ludique des oeuvres et de création. Gratuit. Sur réservation.

### ATELIER JEUX EN PARTENARIAT AVEC LA MÉDIATHÈQUE DE DELME > POUR LES 6 - 11 ANS

Le mercredi 11 mai de 14h à 16h.

En partenariat avec la médiathèque et ludothèque de Delme, les enfants pourront découvrir l'exposition puis s'amuser avec les mathématiques grâce aux jeux de la ludothèque ! Gratuit, sur réservation auprès de la médiathèque (03.87.01.39.91)

### ATELIER « À LA MANIÈRE DE ALEXANDER CALDER » > DÈS 6 ANS

Le mercredi 27 avril de 14h à 15h30.

En partenariat avec la médiathèque de Delme, à travers jeux et quizz, les enfants découvrent l'artiste Alexander Calder et pourront créer une oeuvre à sa manière. À la Gue(ho)st House. Gratuit, sur réservation auprès de la médiathèque (03.87.01.39.91)

### EXPOSITION À LA GUE(HO)ST HOUSE > L'ARTOTHÈQUE PLUS VITE

Du mercredi 6 avril au mercredi 11 mai

L'association plus vite présente sa collection au public. Les visiteurs sont invités à venir emprunter l'oeuvre de leur choix. Entrée libre.

### EXPOSITION DES TRAVAUX DES ÉLÈVES DE DELME À LA GUE(HO)ST HOUSE > « PASSAGE »

Du mercredi 18 mai au dimanche 29 mai

Les élèves des écoles maternelles, primaires et du collège de Delme vous présentent leurs travaux réalisés au centre d'art ou en classe suite à une visite d'exposition. Entrée libre.

## INFORMATIONS PRATIQUES

Exposition ouverte du mercredi au samedi de 14h à 18h, et les dimanches de 11h à 18h. Entrée libre.  
Visite commentée tous les dimanches à 16h.  
**Le centre d'art sera fermé le 1er mai.**

## CONTACT SERVICE DES PUBLICS

Emeline Socheleau  
publics@cac-synagoguedelme.org  
+33(0)3 87 01 43 42

## PARTENAIRES

L'exposition de Falke Pisano à Delme fait suite au projet du même nom présenté au centre d'art REDCAT à Los Angeles, de mai à juin 2015. Le film projeté dans l'exposition est le fruit d'une co-production avec la Triennale de Beaufort, où il a été exposé de juin à septembre 2015. L'exposition de Falke Pisano a reçu le soutien du Mondriaan Fonds.



## COORDONNÉES

Centre d'art contemporain la synagogue de Delme  
33 rue Poincaré F-57590 Delme  
T +33(0)3 87 01 43 42 / cac.delme@wanadoo.fr  
www.cac-synagoguedelme.org

## ACCÈS

Accès depuis Paris (1h30) :  
TGV Est, arrivée Metz ou Nancy  
Accès depuis Metz (1/2h) :  
D955, ancienne route de Strasbourg  
Accès depuis Nancy (1/2h) :  
N74 direction Château-Salins puis D955 vers Metz

Le centre d'art de Delme est membre de DCA-Association pour le développement des centres d'art, de Arts en résidence - Réseau national, et de LORA - Lorraine Réseau Art Contemporain.

Structure labellisée ArtCoLor par le Conseil Régional.



Le centre d'art reçoit le soutien de :



